



וְנַפְשָׁם תְּקַוֶּה בְּאֶרֶץ חַיִּים

Yom Kippur 5785

October 2024

Agudas Israel Synagogue

HAZLETON, PENNSYLVANIA

This booklet, prepared on the basis of names provided by families and friends, is published for the purpose of keeping the names of the deceased ever before us, both for inspiration and as a reminder of the love and esteem which can conquer the grave and the passage of time.

Included between these covers you will also find prayers for recitation when visiting the cemetery and when lighting Yahrzeit candles.

As we go to press, the memories of certain individuals are freshest in our minds and the anguish of losing them deepest in our hearts. The congregation shares the mourning of their families as we think back on those members of the congregation who went to their eternal rest since September 2023.

Martin Cohn

Albert Rosen

Leonard Trattner

*May their memory be a blessing to
family and friends.*

As a service to members, the Synagogue bulletin includes monthly lists of Yahrzeits and the synagogue office sends out Yahrzeit reminders about ten days prior to the Yahrzeit at no charge. If you have not been receiving the notices and would like to, please contact the Office Manager, Christina (455-2851) or email the synagogue at agudasisraelhazleton@gmail.com

* * * * *

Space is available on the Synagogue Memorial Tablets in the Sanctuary for permanent memorialization of departed loved ones. Information can be obtained from the Synagogue Office. The lights on the individual plaques are lit on Yahrzeit and on days when Yizkor is recited.

* * * * *

The AGUDAS ISRAEL CONGREGATION ENDOWMENT FUND is our synagogue's primary source of income. Much of our synagogue's annual expenses are paid out of the ENDOWMENT FUND. Without this fund; our Synagogue could not survive... unless we more than doubled every member's dues.

LIFE MEMBERSHIPS and individual FAMILY ENDOWMENTS ensure the future of our Synagogue and preserve your family name forever in the history of Agudas Israel.

MANY OF OUR MEMBERS HAVE INCLUDED BEQUESTS TO AGUDAS ISRAEL IN THEIR WILLS. Today, as we remember family and friends who are no longer with us, let us remember our religious roots and help secure the financial future of Agudas Israel through contributions to our ENDOWMENT FUND.

To establish a Named Family Endowment or Life Membership, the minimum contribution is \$3000. For more information on these or on bequests, contact Debbie Walko.

All of the above Donations can now be paid using our PayPal account.

* * * * *

The President and the Board of Directors want to thank Christina Ferry and Citizen Publishing for their conscientious and dedicated work in preparing this Booklet.

Memorial Prayer

(El Molay Rachamim)

Oh God, full of compassion, Who dwellest on high, grant perfect rest and everlasting repose in the shelter of Thy Divine Presence unto the soul of (mention the relationship here) (mention the name here) who has taken his/her place in the ranks of eternity.

May the remembrance of him/her ever inspire family and friends to feel gratitude unto Thee for having known him/her while alive. May they be inspired to deeds of mercy and goodness that will keep his/her memory and influence alive.

Lord of mercy, bring him/her under the cover of Thy wings forever more, and may his/her soul be bound up in the eternal life. Be Thou his/her possession, and may his/her memory become a blessing. Amen.

MS. HERMA JAYE AIKEN

Mildred Gildenberg Jaye — Mother

Dr. William Jaye — Father

Elizabeth Gildenberg — Grandmother

Edward Gildenberg — Grandfather

Dora Jarofsky — Grandmother

Hyman Jarofsky — Grandfather

MRS. GAIL ARONOFF

Max Aronoff — Husband

Bella Aronoff — Mother-in-law

MICKI AUERBACH

Milton Auerbach — Husband

Gussie Ruttenberg — Mother

Louis Ruttenberg — Father

Ethel Auerbach — Mother-in-law

LOIS KLINE BAILEY

Jeanne L. Kline — Mother

Isadore J. Kline — Father

Paula Kline — Sister-in-Law

A good life has its number of days, but a good name continues forever.

MICHELE & JAMES BANKER

Arnold Sukenik — Father
Dora Brenner Sukenik — Mother
Hillel H. Sukenik — Brother
Phyllis Sukenik Putter — Sister
Harry Brenner — Grandfather
Bessie Klemow Brenner — Grandmother
Hillel Sukenik — Grandfather
Shana Sukenik — Grandmother
Bertha Rifkin — Aunt
Cecelia Miller — Aunt
Faye Orkin — Aunt
Rosa Brenner — Aunt
Altheda Ziff — Aunt
Renay Berman — Cousin
Bonnie Klemow — Cousin
Larry Klemow — Cousin
Yale Schwartz — Cousin
Jeff Simmons — Cousin

MRS. TAMA LEE BARSKY

Morris Barsky — Husband
Sam Koplin — Father
Ethel Koplin — Mother

MRS. RENEE BARSON

Albert Barson — Husband
Fay Gandell — Mother
Sam Gandell — Father
Judy Gershman — Sister

JOHN, DARA & MATTHEW BELAK

Mary Ann Belak — Mother
Sharon Baer — Mother
Mary Partington — Grandmother
Lillian Klemow — Grandmother
Sidney Klemow — Grandfather
Miriam Kaplan — Grandmother
Edwin Kaplan — Grandfather
Isadore Berley — Grandfather
Alan Berg — Friend

MRS. BERNARD BERGSTEIN

Bernard Bergstein — Husband
Samuel & Hannah Cohn — Father & Mother
Martin Cohn — Brother
Gerald Cohn — Brother
Jacob & Rachel Cohn — Grandparents
Jacob & Millie Levine — Grandparents
Elsie Cohn — Sister-in-law
Samuel & Joseph Levine — Uncles
Mark Levine — Cousin
Harry & Helen Cohn — Uncle & Aunt
Morton Cohn — Cousin
Ethel Pegalis — Aunt
Hanna Cohn — Niece

MR. & MRS. MAX BERMAN

Harry Berman — Father
Tillie Berman — Mother
Kurt Adler — Father
Leah Adler — Mother
Mildred Berman Levy — Sister

MRS. BEULAH BISHOP

Abraham Bishop — Husband
Fannie Gandell — Mother
Samuel Gandell — Father
Rose Bishop — Mother-in-law
David Bishop — Father-in-law
Larry Klemow — Nephew

RICHARD BISHOP

Abraham Bishop — Father
David Bishop — Grandfather
Rose Bishop — Grandmother
Samuel Gandell — Grandfather
Fannie Gandell — Grandmother
Clara Bishop — Great Aunt
Phil Klemow — Uncle
Grace Klemow — Aunt
Larry Klemow — Cousin

VERONIKA BLAU, GERI, GEORGETTE, ARIANNA,
SAVANNAH, BENJAMIN & ZOE
Emery Blau — Husband, Father & Grandfather

BETTY RAE BLOCH

Abe & Sedell Bloch — Father & Mother

Jeffrey D Bloch — Brother

Jacob & Bessie Rose Bloch, and children — Grandparents, Uncles & Aunts

Louis & Jennie Matlow — Grandparents

Ida Matlow — Great Aunt

Theodore “Ted” Matlow — Uncle

Dorothy W. Sparber — Aunt

Ruth M. Schwartz — Aunt

Betty Rose Weisberg — Cousin

GAIL BLOCH

Abe M. Bloch — Father

Sedell M. Bloch — Mother

Jeffrey D. Bloch — Brother

Louis J. Matlow — Grandfather

Jennie B. Matlow — Grandmother

Ida Matlow — Great Aunt

Ruth Matlow Schwartz — Aunt

Theodore Matlow — Uncle

Dorothy Matlow Sparber — Aunt

EILEEN BRENNER

Ruth & Max Brenner — Parents

Viola & Benjamin Levine — Aunt & Uncle

Sidney Supowit — Uncle

LEONARD BRENNER

Joseph Brenner — Father

Betty Brenner — Mother

Phyllis Kallick — Aunt

MRS. MYRON BRENNER & FAMILY

Myron Brenner — Husband, Father & Grandfather
Maurice & Rebecca Brenner — Parents-in-Law & Grandparents
Stanley Brenner — Son & Brother
Michael Brenner — Son & Brother
Robert Conahan — Son-in-law, Husband, Brother-in-law
Etta & Abraham Brownstein — Parents & Grandparents
Adele Simmons — Aunt, Sister-in-law
Joseph Brenner — Uncle, Brother-in-law
Betty Brenner — Sister-in-law & Aunt
Phyllis Kallick — Aunt, Sister-in-law
Susan Kallick — Niece & Cousin
Leon Kallick — Brother-in-law & Uncle
Jerry Brownstein — Brother & Uncle
Cathy Brownstein — Sister-in-law & Aunt
Jeffrey Simmons — Nephew & Cousin

SUSAN & PAUL BRENNER

Maxwell Soke Brenner — Grandson
Ruth & Max Brenner — Parents
Helen & Harry Cohn — Parents
Sara & Morton Cohn — Brother & Sister-in-law
Ellis & Sophie Supowit — Grandparents
Goldie & Pauliel Brenner — Grandparents
Rachel & Jacob Cohn — Grandparents
Ceil & Louis Sivitz — Grandparents

THE BROWN, MINKIN & LITWACK FAMILIES

Marshall Alan Minkin — Husband, Father, Papa, Uncle
Lillian & Irving Brown — Mother & Father, Aunt & Uncle, Grandmother & Grandfather
Molly & Morris Feller — Grandmother & Grandfather
Hannah & Joseph Brown — Grandmother & Grandfather
Ruth & Sam Litwack — Mother & Father, Aunt & Uncle
Sally & Harry Feller — Aunt & Uncle
Herta & George Roth — Aunt & Uncle

MRS. MABLE BROWN

Irving Brown — Husband

MR. CARLOS BUCHBINDER

Trudy Buchbinder — Mother
Alfred Buchbinder — Father
Rodolfo Suess — Grandfather
Rachel Suess — Grandmother
Marta Buchbinder — Grandmother
Jacob Buchbinder — Grandfather
Karl & Johanna Suss — Great Grandparents
Siemund & Maria Suss — Great-Great Grandparents
Eva Braun — Aunt

GAIL & ROBERT BURGER

Ruth Bayarsky — Mother
Henry Bayarsky — Father
Paul Burger — Father
Rose Weissberger — Grandmother
Joseph Weissberger — Grandfather
Gertrude Bayarsky — Grandmother
Morris Bayarsky — Grandfather

ROSALIND BURKAT

Joseph Burkat — Father
Florence Burkat — Mother

MR. KEN CALMENSEN

Elinor Wagner Calmenson — Wife
Sara Wagner — Mother-in-law
Israel Wagner — Father-in-law
Yetta Calmenson — Mother
Louis Calmenson — Father
Dr. David Wagner — Brother-in-law
Edith Wagner — Sister-in-law
Esther Quint — Sister-in-law
Dr. Ruth Weisinger — Cousin
Sylvia Narrow — Cousin
David Narrow — Cousin
Earl Quint — Brother-in-law

MR. & MRS. BARRY CHASKIN

Bernard Chaskin — Father
Minnie Chaskin — Mother
Saul Baiderman — Father
Riv Baiderman — Mother
Rochelle Spizer — Sister
Bertha Gelb — Aunt

MR. & MRS. MARVIN CHERCASS & FAMILY

Jean Syken — Mother & Grandmother
Louis Syken — Father & Grandfather
Mae Chercass — Mother & Grandmother
William Chercass — Father & Grandfather
Rita Wiepert — Sister & Aunt
Jerry Syken — Brother & Uncle
Milton Chercass — Brother & Uncle
Myron Syken — Brother & Uncle
Millie Syken — Sister-in-law & Aunt
Birdie Richter — Aunt
Sophie Richter — Aunt

MRS. SIDNEY CIMMET

Sidney Cimmet — Husband
Esther Cimmet — Mother
Emanuel Cimmet — Father
Jean Sugarman — Sister-in-law
Kal Sugarman — Brother-in-law
David Sugarman — Nephew
Barry Sugarman — Nephew

THE CITRON FAMILY

IDA RUTH: LOUIS & DANIELLE, JULIA & ELEANOR:

SCOTT & SHAYNA, JACOB ASHER & ERICA

Dr. Neil N. Citron — Husband, Father & Grandfather
Ethel G. Baum — Mother, Grandmother & Great Grandmother
Alvan E. Baum — Father, Grandfather & Great Grandfather
Esther Baum Davidowitz — Sister

He that keepeth Israel neither slumbers nor sleeps.

PROFESSOR GARY F. CLARK

Ethel B. Clark — Mother
Herbert A. Clark — Father

THE FAMILY OF ELSIE & MARTIN COHN

Elsie Cohn — Mother & Grandmother
Martin Cohn — Father & Zayde
Hanna Sarah Cohn — Sister, Mother & Aunt
Levi Bohard — Grandfather
Betty Bohard — Grandmother
Samuel A. Cohn — Grandfather
Hannah S. Cohn — Grandmother
Gerald L. Cohn — Uncle
Rachel Cohn — Great Grandmother
Jacob Levine — Great Grandfather
Millie Levine — Great Grandmother
Ethel Pegalis — Great Aunt

MRS. GERALD L. COHN

Gerald L. Cohn — Husband

SHELLEY COHN & BENNET SCHMIDT & FAMILY

Gerald L. Cohn — Father, Grandfather & Great Grandfather
Audrey Friedman — Mother, Grandmother & Great Grandmother
Marvin Schmidt — Father, Grandfather & Great Grandfather
Hanna Cohn — Cousin

VICTOR COHN, MADELINE COLLINS & JAKE COHN

Samuel L. Cohn — Father
Adele Cohn — Mother

DR. JEFFREY & JOYCE CUTLER

Minnie Miller — Mother
John Miller — Father
Eva Cutler — Mother
Samuel Cutler — Father
Frances Ungar — Sister
Susan Cutler Goodwin — Sister
Michael Sesen — Nephew
Elaine Miller — Sister-in-law

JEFF, STEVEN, IVAN AND BEN DAVIDOWITZ

Esther Davidowitz — Mother
William Davidowitz — Father
Alvan E. Baum — Grandfather
Ethel G. Baum — Grandmother
Esther Goldman — Great Grandmother
Samuel Goldman — Great Grandfather
Ida Baum — Great Grandmother
Benjamin Baum — Great Grandfather
Rose Davidowitz — Grandmother
Hyman Davidowitz — Grandfather
Minnie Mankofsky — Aunt
Sophie D. Friedgood — Aunt
Lillian Klemow — Aunt
Sidney Klemow — Uncle
Harold Baum — Grand Uncle
Lillian Baum — Grand Aunt
Julia Blumberg — Grand Aunt
Lillian Keich — Grand Aunt
Ann Baum — Grand Aunt
Elsie Baum — Grand Aunt
Jacob Schiffman — Grand Uncle
Hannah Schiffman — Grand Aunt
Aaron Goldman — Grand Uncle

**BERNIE & PHYLLIS COHEN DEITCH,
CHILDREN AND GRANDCHILDREN**

Betty & Irving Cohen — Parents & Grandparents
Mary & Sam Levine — Grandparents & Great Grandparents
Joseph Cohen — Uncle
Sarah Levine — Aunt

RICHARD DIRECTOR

Murray Director — Father
Sylvia Director — Mother
Kenneth Director — Brother

ANDREA DOMSKY AND CHILDREN, ALEX, SARA & AARON

Jack Klemow — Beloved Father & Zadie
Ruth Klemow — Beloved Mother & Bubby
Bonnie Klemow — Beloved Sister & Aunt
Greg Shafritz — Beloved Nephew & Cousin
Bessie Klemow — Beloved Grandmother & Great Grandmother

MR. & MRS. ELLIOT EISENBERG & JASON

Dora Yust — Mother & Grandmother
Milton Yust — Father & Grandfather
Harold Eisenberg — Father & Grandfather
Ruth Eisenberg — Mother & Grandmother

**JUDI & DON FELDMAN, ALANA, RODNEY & KAREN,
MIKAYLA, GALYA & HAVA**

Gertrude Wagner — Mother & Grandmother
Hyman H. Wagner — Father & Grandfather
Shirley Feinroth Friedman — Sister & Aunt
Stella Gold — Aunt
Hyman Gold — Uncle

MR. & MRS. RONALD FELLER & FAMILY

Ruth Feller — Mother & Grandmother
Hy Feller — Father & Grandfather
Norman Erlanger — Father & Grandfather
Olga Erlanger — Mother & Grandmother
Henry Miles Grayson — Grandson

LOIS, JOSH & NOAH FIGLIN

Irving Cohen — Father & Grandfather
Betty Cohen — Mother & Grandmother
Joseph Cohen — Uncle
Isaac Figlin — Father & Grandfather
Thelma Figlin — Mother & Grandmother

DR. & MRS. KENNETH FRUMKIN

Lillian Frumkin — Mother
Joseph Frumkin — Father
Abraham Frumkin — Brother
William Frumkin — Brother
Shirley Drucker — Cousin
Irwin Friedman — Cousin

RICHARD FRUMKIN

Pauline Frumkin — Mother
David Frumkin — Father
Sandra Palermo — Sister

JEFF GITTLEMAN

David Gittleman — Father
Sylvia Ann Gittleman — Mother
Scott Gittleman — Brother

MR. & MRS. LEE GLASSBERG

Altheda Ziff — Mother
Milton Ziff — Father
Ruth Glassberg — Mother
Murray Glassberg — Father
Renay Berman — Sister
Lorrie Glassberg — Sister
Nate Glassberg — Uncle
Sue Lipman — Cousin

My help cometh from the Lord Who made heaven and earth.

MRS. ESTHER GLASSBERG

*Murray Glassberg — Husband
Rabbi Haim Kemelman — Husband
Bessie & Morris Glickman — Parents
M.S. & Sarah Frumkin — Grandparents
Joseph & Sara Glickman — Grandparents
Reba & Manuel Klemow — Aunt & Uncle
Lorrie Glassberg — Step-daughter & Cousin*

MS. SUSAN GOLDBERG

*Harry Goldberg — Father
Elyne Goldberg — Mother
Anita Goldberg Deitch — Aunt*

RUTH GOLDSTEIN

*Sarah & Henry Goldstein — Mother & Father
Hal Goldstein — Brother
Morris & Anna Hoffman — Grandparents
Louis & Sara Goldstein — Grandparents
Harry & Betty Phillips — Uncle & Aunt
George Hoffman — Uncle*

LISA GORDON MATYAS

*Marilyn Gordon — Mother & Grandmother
Morton J. Gordon — Father & Grandfather
Larry Chaskin — Grandfather
Lillian Chaskin — Grandmother
George Gordon — Grandfather
Lizette Gordon — Grandmother
Ilene Katz — Lifelong Friend*

CHARLOTTE & MARK GREENSTEIN, ROSANNE DRUIAN

*Dorothy Druian — Mother
Louis Druian — Father
David Greenstein — Father
Minia Greenstein — Mother*

ALETA & ARIEL GRUNBERG

Blanche Schwartz — Mother

Max Schwartz — Father

MRS. DAVID GUNDLING

David Gundling — Husband

Adam Gundling — Son

Dorothy Taub — Mother

Harold Taub — Father

Gary Taub — Brother

Ida Shupeck — Grandmother

Ray & Irving Taub — Grandparents

HARRIET & JAY HAROWITZ

Ben Mason — Father

Jeanette Mason — Mother

Judith Harowitz — Mother

Shyer Harowitz — Father

Ruth Harowitz Siegel — Sister

David Sugarman — Brother-in-law

ROBERT & ESTELLE HARRIS

Manuel Harris — Father

Marilyn Harris — Mother

Dr. Samuel Segall — Father

Mary Segall — Mother

William Harris — Grandfather

Lena Harris — Grandmother

Alan Berg — Friend

Howard Harris — Brother

RONDA JONES

Elaine Burkat — Mother

Jerome Burkat — Father

Helen Burkat — Grandmother

Max Burkat — Grandfather

Florence Mitchneck — Nana

Samuel Mitchneck — Pop

Wilma Steinberg — Aunt

Mark Burkat — Brother

ESTHER & ALAN KARPE

Bertha & Sidney Schwartz — Parents
Esther & Moses David Karpe — Parents
Rose & Isadore Schwartz — Grandparents
Bessie Klemow — Grandmother
Louis Klemow — Grandfather
Yale Schwartz — Brother
Nina Schwartz — Sister-in-law
Irving Karpe — Brother
Harold Karpe — Brother
Daniel Freedman — Son

NATHAN & LAURA KATZ & FAMILY

Ann Gersteen — Grandmother
Nathan Gersteen — Grandfather
Marilyn G. Katz — Mother
Harry Katz — Father
Faye Director — Aunt
Murray Director — Uncle
Howard Koller — Uncle
Ilene Katz — Sister

MRS. FAYE KLEMOW

Harold Klemow — Husband
Manuel Klemow — Father
Reba Klemow — Mother
Simon Klemow — Brother
William Smith — Brother
Julie Furlott — Sister
Blossom Klemow — Sister-in-law
Bertha Fabricant — Aunt
Bessie Glickman — Aunt
Scott D. Parks — Son
Gladys Sell — Mother
Sam Rabinowitz — Friend

KENNETH, SHEREE & MERYL KLEMOW

Jack Klemow — Father & Zadie
Ruth Klemow — Mother & Bubby
Dr. Seymour Zigman — Father & Grandfather
Bunnie Zigman — Mother & Grandmother
Bonnie Klemow — Sister
Bessie Klemow — Grandmother
Louis Klemow — Grandfather
Bessie Aronson — Grandmother
Sam Aronson — Grandfather
Greg Shafritz — Nephew

MRS. LAWRENCE KLEMOW & FAMILY

Lawrence Klemow — Husband
Grace Klemow — Mother
Philip Klemow — Father
Helen Novotnak — Mother
John Novotnak — Father
David Novotnak — Brother
Martha Ruggiero — Sister
Harold Klemow — Cousin
Bonnie Klemow — Cousin
Christian Novotnak — Nephew
Sheldon Wax — Brother-in-law
William Joseph — Nephew-in-law
Mima Young — Country Grandmother
Craig Wright — Brother-in-law

ROBERT KLEMOW & LAURIE TEVLIN-KLEMOW

Gloria & Paul Tevlin — Parents
Sidney & Lillian Klemow — Parents
Rose & Hyman Davidowitz — Grandparents
Ida & David Klemow — Grandparents
Eva & Joseph Freidlin — Grandparents
Marcine Cohen — Cousin
Douglas Silver — Cousin
Phyllis & Lou Rosenfelt — Aunt & Uncle
Janice & Dave Fiegelman — Aunt & Uncle
Esther Rosenberg — Aunt
Miriam & Nate Kuss — Aunt & Uncle
Sophie Friedgood — Aunt
Minnie Mankofsky — Aunt
Florence Silver — Aunt
Paul Silver — Uncle
Bradford Kline — Friend
Michael Brenner — Friend
Martin Elkind — Friend
Libby Elkind — Friend
MaryAnn Belak — Relative
Alan Berg — Friend
Shirley Berg — Friend
Gershon Freidlin — Uncle
William Davidowitz — Uncle
Esther Davidowitz — Aunt

Hide not Thy Face from me in the day of my trouble.

DR. SHERRI KLEMOW & MR. BARRY SHEVLIN

BLAIR, BRYANA & MAXINE

Jack Klemow — Father
Ruth Klemow — Mother
Bessie Klemow — Grandmother
Bonnie Klemow — Sister
Ida Winkelstein — Friend
Morton Winkelstein — Friend
Lillian Trembelas — Grandmother
Max Trembelas — Grandfather
Greg Shafritz — Nephew & Cousin
Freda Silver — Aunt
Ann Rubin — Aunt
Bernard Rubin — Uncle
Herbert Aaronson — Uncle
Alice Becker — Aunt
Eli Becker — Uncle
Mollie Rockman — Cousin
Henry Rockman — Cousin
Sidney Schwartz — Uncle
Grace Klemow — Cousin
Phil Klemow — Cousin
Sidney Klemow — Cousin
Israel Domsky — Friend
Joan Marturana — Friend
Lillian Goldstein — Aunt
Stanley Shapiro — Uncle
Alan Berg — Friend
Bertha Schwartz — Aunt
Shelley (Rochelle) Goldman — Friend
Sylvia Narrow — Friend
Larry Klemow — Cousin
David Narrow — Friend
Shirley Shapiro — Aunt

The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?

DR. LARRY & SHERRY KLINE

DR. NEIL & DR. KELLY KLINE

DAVID & ILIANA KLINE

Miriam Kline Kuss & Nathan Kline — Mother & Father

Shirley & Leo Mirkis — Mother & Father

Marcine Kline Cohen — Sister

Lena & Abe Kline — Grandparents

Ida & David Klemow — Grandparents

Lillian & Sidney Klemow — Aunt & Uncle

Florence & Paul Silver — Aunt & Uncle

Douglas Silver — Cousin

Isadore & Jean Kline — Uncle & Aunt

Rose & Marshall Steiner — Aunt & Uncle

Ida & Sam Gildenberg — Aunt & Uncle

Philip Gildenberg — Cousin

MYRA KLINE & STEVEN RUSSEK & FAMILY

Isidor J. Kline — Father & Grandfather

Libby Lillian Kline — Mother & Grandmother

Shimon Russek — Father & Grandfather

Dora Russek — Mother & Grandmother

MR. & MRS. RICHARD KLINE

Bernard Kline — Father

Fanny F. Kline — Mother

Bernard M. Cohen — Father

Mae Cohen — Mother

Lena Kline — Grandmother

Louis Kline — Grandfather

Hilda Fantl — Grandmother

Henry Fantl — Grandfather

Gussie Cohen — Grandmother

Mark Cohen — Grandfather

Celia Alter — Grandmother

Morris Alter — Grandfather

Joanne Cherrin — Sister

MR. THOMAS KLINE

Jeanne Kline — Mother
Isadore Kline — Father
Lena Wolf Deitch — Mother
Henry Wolf — Father
Paula Kline — Wife

MR. & MRS. RICHARD KOLLER & FAMILY

Faye G. (Koller) Director — Mother
Howard A. Koller — Father
Murray Director — Stepfather
Jerome Kreger — Father
Ann R. & Nathan Gersteen — Grandparents
Rebecca & Joseph Koller — Grandparents
Betty & Charles Cohen — Grandparents
Alfred & Bertha Kreger — Grandparents
Gertrude Freedberg & Phillip Brown — Aunt & Uncle
Stuart & Jules (Sandy) Brown — Cousins
Helen & Bernie Glazier — Aunt & Uncle
Jerome Koller & Adele Koller Wolf — Uncle & Aunt
Stephen Koller — Cousin
Ilene Katz — Cousin

FAMILY OF PHYLLIS LANDAU, OF BLESSED MEMORY

Phyllis & Harold Landau — Wife & Husband
Louis Moskowitz — Father
Anna Moskowitz — Mother
Samuel Smulyan — Grandfather
Cecelia Smulyan — Grandmother
Isadore Landau — Father-in-law
Jennie Landau — Mother-in-law
Harvey Wolff — Cousin
Larry Schwartz — Cousin
Samuel Smulyan — Cousin
Louis Yudrovitz — Cousin
Amy Sells — Friend
Harriet Engel — Friend
Dov Weidenfeld — Brother-in-law

ILENE, BOB & LAURA LEVIN-DANDO

Rita Levin — Mother
D. Bernard Levin — Father
J. Samuel Levin — Grandfather
Lena Levin — Grandmother
Shirley Berg — Aunt
Felice Zeitzew — Aunt
Alan Berg — Cousin

ALAN & KAREN LEVY & FAMILY

Robert Levy — Father
Lenore Levy — Mother
Charles Warshofsky — Grandfather
Jean Warshofsky — Grandmother
Rhoda Starker — Aunt
Abe Starker — Uncle
Benjamin Levy — Grandfather
Sophie Levy — Grandmother
Selma Levine — Aunt
Morris Levine — Uncle
Abraham Levy — Uncle
Sylvia Levy — Aunt
Jan Levy — Cousin
Red

DAVID S. MATLOW FAMILY

Louis J. Matlow — Father
Jennie B. Matlow — Mother
Ann L. Matlow — Wife
Ted A. Matlow — Brother
Dorothy Matlow Sparber — Sister
Ruth Matlow Schwartz — Sister
Sedell Matlow Bloch — Sister
Abe M. Bloch — Brother-in-law
Jeffrey D. Bloch — Nephew

MRS. TED MATLOW

Ted Matlow — Husband

Reuben Cohn — Father

Lillian Cohn — Mother

Louis Matlow — Father-in-law

Jennie Matlow — Mother-in-law

Dorothy Sparber — Sister-in-law

Sedell Bloch — Sister-in-law

Ruth Schwartz — Sister-in-law

Ida Matlow — Aunt

Jeffrey Bloch — Nephew

ROCHELLE MILLER

Cecelia Miller — Mother

Beatrice Miller — Mother

Irving Miller — Father

Harry Newman — Brother

Ida Miller — Aunt

SUSAN MILLER, JEREMY MILLER & ROBIN FIGLIN

Thelma Figlin — Beloved Mother & Grandmother

Isaac Figlin — Beloved Father & Grandfather

BARBARA GREIF MONTAGUE

Daniel Montague — Husband

Evelyn Greif — Mother

Emanuel Greif — Father

Elliot Greif — Brother

Harry Heller — Grandfather

Esther Heller — Grandmother

Frieda Greif — Grandmother

Jacob Greif — Grandfather

MR. & MRS. HOWARD NARROW & FAMILY

MS. RHONA NARROW

Sylvia & David Narrow — Parents & Grandparents
Rose Narrow — Grandmother & Great Grandmother
Jeanette Mullin — Grandmother & Great Grandmother
Morris Narrow — Grandfather & Great Grandfather
Benjamin Mullin — Grandfather & Great Grandfather
Thelma Sebrans — Aunt & Grand Aunt
Cecelia & Herbert Narrow — Aunt & Uncle, Grand Aunt & Grand Uncle
Bernard Narrow — Uncle & Grand Uncle
Keith Narrow — Cousin

MURIEL OLINSKY

Benjamin Olinsky — Husband
Emanuel Cimmet — Father
Esther Cimmet — Mother
Sidney Cimmet — Brother
Jean Sugarman — Sister
Kal Sugarman — Brother-in-law
David Sugarman — Nephew
Barry Sugarman — Nephew

ROBERT & JESSICA PALERMO

Sandra Palermo — Wife & Mother

MR. & MRS. HAROLD REFOWICH

Irving Refowich — Father
Ruth Refowich — Mother
Elliot Greif — Brother-in-law

MR. RICHARD ROCKMAN

Mollie & Henry Rockman — Parents
Rachel Nettie & Reuben Robinson — Grandparents
Rachel & Sol Rockman — Grandparents
Florence & Aaron Kashnitz — Aunt & Uncle
Ethel & Louis Tulin — Aunt & Uncle
Harriet Lee (Tulin) & Leonard Walit — Cousins
Rochelle Goldman — Cousin

JEFF, ELLEN, DEVON & ALANA ROSEN

Albert & Phyllis Rosen — Father & Mother
Nathan & Molly Rosen — Grandfather & Grandmother
David & Lillian Green — Grandfather & Grandmother
Helen Betty Sullum — Aunt
Frank Green — Uncle
Norman Rosen — Uncle
David Rosen — Uncle
Herb Rosen — Uncle
Silvia Rosen — Aunt
Evelyn Rosen — Aunt

SCHOEM & WEBER FAMILY

Melvin Schoem — Father
David Schoem — Grandfather
Lillian Schoem — Grandmother
Sidney Weber — Grandfather
Rose Weber — Grandmother

MRS. SHIRLI J. SCHWABE & FAMILY

Ronald Schwabe — Husband & Father
Paul Spiegel — Father & Grandfather
Rosalind Spiegel — Mother & Grandmother
Gretl Schwabe — Mother-in-law & Grandmother
Herman Schwabe — Father-in-law & Grandfather
Evelyn Shulman — Dear Friend

CAROLYN SCHWARTZ

Dr. Gerald Schwartz — Husband
Blanche Schwartz — Mother
Max Schwartz — Father

DAVID & SHARON SHAFRITZ

Jack Klemow — Father
Ruth Klemow — Mother
Greg Shafritz — Son
Bonnie Klemow — Sister
Bessie Klemow — Grandmother
Larry Klemow — Cousin
David Narrow — Friend

CAROL ANN SILVER

Douglas M. Silver — Husband
John Prokop — Father
Mary Prokop — Mother
Florence Silver — Mother-in-law
Paul J. Silver — Father-in-law
Lillian Klemow — Aunt
Sidney Klemow — Uncle
Miriam Kuss — Aunt
Nathan Kuss — Uncle

SMALL & BURKAT FAMILIES

Maurice Burkat — Grandfather
Sidell Burkat — Grandmother
Fred G. Small — Father
Marilyn Small — Mother
Louis Small — Uncle
Myer Small — Uncle
Henry Small — Grandfather
Minnie Small — Grandmother

MR. & MRS. ADAM STAFFIN

Bernard Staffin — Father
Ruth & Murray Glassberg — Grandparents
Altheda & Milt Ziff — Grandparents
Dr. Lorrie Glassberg — Aunt
Renay Berman — Aunt
Eve & Leon Lindenberg — Grandparents
Kitty & Abraham Staffin — Grandparents

SUSAN STARKER & ELLEN STARKER MINICUCCI

Abraham Starker — Father
Rhoda Starker — Mother
Joseph Starker — Grandfather
Eva Starker — Grandmother
Charles Warshofsky — Grandfather
Jean Warshofsky — Grandmother

MRS. LOIS SUGARMAN & FAMILY

David Sugarman — Husband, Father & Grandfather
Jeanette Mason — Mother, Grandmother & Great Grandmother
Ben Mason — Father, Grandfather & Great Grandfather
Jean Sugarman — Mother-in-law, Grandmother & Great Grandmother
Kal Sugarman — Father-in-law, Grandfather & Great Grandfather
Barry Sugarman — Brother-in-law & Uncle

MRS. LEONARD TRATTNER

Leonard Trattner — Husband
Edward Albright — Father
Ruth Albright — Mother
Jack Trattner — Father
Annabelle Trattner — Mother
Samuel Trattner — Grandfather
Lena Trattner — Grandmother
Max Lorbeer — Grandfather
Leontyne Lorbeer — Grandmother
Sondra Wells — Sister
Stanley J. Wells — Brother-in-law
Dora Suway — Grandmother
Harry Suway — Grandfather

AUDREY WAGNER & CRAIG HARRIS
BARBARA WAGNER & DAVID STERN

Edith Wagner — Mother
David Wagner — Father
Sara Wagner — Grandmother
Israel Wagner — Grandfather
Maurice M. Oberson — Grandfather
Anna F. Oberson — Grandmother
Esther Bea Quint — Aunt
Mildred Weiss — Aunt
Elinor Calmenson — Aunt
Gertrude Weiss Bloom — Friend

MIRIAM WEIDENFELD

Dov Weidenfeld — Husband
Louis Moskowitz — Father
Anna Moskowitz — Mother
Phyllis Landau — Sister
Samuel Smulyan — Grandfather
Cecelia Smulyan — Grandmother
Harold Landau — Brother-in-law
Larry Schwartz — Cousin
Samuel Smulyan — Cousin
Harvey Wolff — Cousin
Louis Yudkovitz — Cousin

RHODA SMULYAN WOLFF

Harvey Wolff — Husband
Esther Smulyan — Mother
Harry Smulyan — Father
Fannye Wolff — Mother-in-law
Bernard Wolff — Father-in-law
Eudice Wolff — Aunt
Isadore Kaplan — Grandfather
Rebecca Kaplan — Grandmother
Anna Kaplan — Grandmother
Samuel Smulyan — Grandfather
Cecelia Smulyan — Grandmother
Phyllis Moscovitz Landau — Cousin

CURT WRIGHT & LAURA KLEMOW WRIGHT

Lawrence Klemow — Father
Craig Wright — Brother
Lager, Sabu & Benny

YANUSKIEWICZ & KAPLAN FAMILIES

Simon Richard Lande — Grandfather

Goldie Lande — Grandmother

Morris Kaplan — Grandfather

Gussie Kaplan — Grandmother

Max Kaplan — Father

Dorothee Lande Kaplan — Mother

Francis Lande Trout — Aunt

Hanna Lande Demchick — Aunt

MAXINE YEAGER

Myrtle Schlesinger — Mother

Charles Schlesinger — Father

Myra Griffith — Sister

Rebecca Griffith Pearlman — Niece

DANIELLE KLEMOW YOUNG & JOSHUA YOUNG

SYDNEY, HUDSON & ALEXA

Lawrence Klemow — Father, Grandfather

Lynda Young — Mother, Grandmother

The following pages of readings are taken from “Prayers of Consolation” by Rabbi Morris Silverman, and are provided for your use on occasions set aside for special memorialization: when lighting Yahrzeit candles or visiting a graveside. On visiting the cemetery, it is proper to recite one of the Psalms which reflects your mood (they can be found in our Sabbath prayer book) and to read the meditation. If a minyan is present, mourners’ kaddish and El Molay Rachamim may be recited; the minyan need not be in your immediate vicinity — you may include in the count others on the grounds even if they are beyond ear-shot.

Yahrzeit Meditation

Eternal God, as I kindle this lamp in memory of my dear (mention the relationship here), (mention the name here) I recall the trials and joys, the happy moments and the times of sorrow, we experienced together. The things we shared together have built a bond between us which time can never erase. Grant that the memories evoked by this Yahrzeit observance may bring me solace in my moment of loneliness, and that those memories may inspire me to face the years to come with courage. Though a link was severed from my family chain, I pray that I may be more closely united with the dear ones who remain.

At this moment when I renew the bond between the living and those who no longer walk the earth, I pray that his/her soul may be bound up in the bond of eternal life. T’hee nishmaso/nishmasaw tzrura bitzror ha-chayim.

*Memorial prayer for father, grandfather, brother, husband,
son and other relatives.*

אל מלא רחמים שוכן במרומים. המצא מנוחה
נכונה על כנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים
בזוהר הרקיע מזהירים אתנשמת

other relative son husband brother grandfather father
... אבי מורי... סבי... אחי... בעלי... בני... קרובי...

שהלך לעולמו. בעבור שאני נודר לצדקה בעד
הזכרת נשמתו. בגן עדן תהא מנוחתו. לכן בעל
הרחמים יסתירהו בסתר כנפיו לעולמים. ויצרור
בצרור החיים אתנשמתו. יי הוא נחלתו. ויגוח בשלום
על משכבו. ונאמר אמן:

*Memorial prayer for mother, grandmother, sister, wife,
daughter and other relatives.*

אל מלא רחמים שוכן במרומים. המצא מנוחה
נכונה על כנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים
בזוהר הרקיע מזהירים אתנשמת

other relative daughter wife sister grandmother mother
... אמי מורתי... סבתי... אחותי... אשתי... בתי... קרובתי...

שהלכה לעולמה. בעבור שאני נודר לצדקה בעד
הזכרת נשמתה. בגן עדן תהא מנוחתה. לכן בעל
הרחמים יסתירה בסתר כנפיו לעולמים. ויצרור
בצרור החיים אתנשמתה. יי הוא נחלתה. ותגוח
בשלום על משכבה. ונאמר אמן:

THE ENGLISH VERSION OF EL MOLAY CAN BE FOUND ON PAGE 2



MEDITATION

Here where repose the remains of our departed loved ones, we gain a clearer insight into the meaning of life. The earth receives, without distinction of wealth, fame or position, the mortal remains of all the living. The dust covers alike rich and poor, old and young, proud and humble. All equally slumber in the bosom of Mother Earth. Here, all greed, hatred, cruelty and vain-glory end. Why then, do we deal treacherously, one man against another? Knowing well that life is fleeting, why do we squander our precious time in pettiness and frivolity?

Here, we are once more reminded of our frailty. Whatever the hand of man has fashioned must in time return to dust. All material things disappear. Iron rusts, wood decays, rock corrodes, the flesh deteriorates. But man's spiritual achievements are immortal. His love and faith, goodness and righteousness leave their imprint on the hearts of others even as others have left their lasting imprint on our lives.

O heavenly Father, in the presence of these memorials to those whom we have so dearly loved, I pray that these moments of reflection may help me to realize that the only possessions that endure are our deeds of lovingkindness which reveal the true self. Grant that I live each day wisely, fulfilling the precepts of Thy Torah. In tribute to my beloved, may I so live that I shall find grace in Thy sight and merit the esteem of my fellowmen. Amen.

Psalm 23

A Psalm of David.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul;
He guideth me in straight paths for His name's sake.
Yea, though I walk through the valley of the shadow of
death,
I will fear no evil, for Thou art with me;
Thy rod and Thy staff, they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of
mine enemies;
Thou hast anointed my head with oil, my cup runneth
over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days
of my life;
And I shall dwell in the house of the Lord forever.

מְנוּחָה לַדָּוִד

יְהוָה רֹעִי לֹא אֶחְסָר:

בְּנֵאוֹת דְּשֵׁא יָרֵב יֵצְנִי	עַל־מֵי מְנוּחוֹת יִנְהַלְנִי:
נַפְשִׁי יִשׁוּב	יִנְחֵנִי בְּמַעְגַל־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ:
גַּם כִּי אֵלֶךְ בְּגֵיא צַלְמוֹת	לֹא אֵירָא דָּע כִּי אִתָּה עֲמָדִי
שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ	הִקָּה יִנְחָמֵנִי:
תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שִׁלְחֹן	גֹּד צִרְיִי
דִּשְׁנֹת בְּשֶׁמֶן רֵאשִׁי	כּוֹסֵי דְגִידָה:
אֵךְ טוֹב וְחֶסֶד יְרַדְפוּנִי	בְּלִימֵי חַיִּי
וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה	לְאָרְךָ יָמִים:

MOURNERS' KADDISH

Yisgadal v'yiskadash sh'may rabbaw. B'olmaw deevraw chiroosay v'yamlich malchusay, b'chayechon uvyomechon uvchayay d'chol bays yisro-el, ba-a-gawlaw u-vizman koreev, v'imroo omain.

Y'hay shmay rabbaw m'vorach l'olam ulolmay olmayaw.

Yisborach v'yishtabach v'yispo-ar v'yisromam v'yisnasay v'yis-hadar v'hisalleh v'yishalleh shmay d'koodshaw, b'rich hoo. L'aylaw min kol bir-chawsaw v'shirawsaw, tush-b'chawsaw v'nechemawsaw da-ameeron b'olmaw, v'imroo omain.

Y'hay shlomaw rabbaw min shemayaw v'chayim olaynoo v'al kol yisro-el, v'imroo omain.

O-seh shalom bimromav, hoo ya-aseh shalom, olaynoo v'al kol yisro-el, v'imroo omain.

**יְתַדְדֵּל וַיְתַקְדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא
כְּרַעוּתָהּ. וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָא קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:**

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

**יְתַבְרַךְ וַיְשַׁתְּבַח וַיְתַפְאֵר וַיְתַרְמֵם וַיְתַנְשֵׂא וַיְתַהַדְדֵּר
וַיְתַעֲלֵה וַיְתַהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְא
(וּלְעֵלְא) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאִמְרִין בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:**

**יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:**

**עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:**

Thanksgiving Offering

How precious is Thy loving kindness, O God, and the
children of men take refuge under Thy wings.

Ms. Herma Jaye Aiken
Micki Auerbach
Michele & James Banker
Mrs. Tama Lee Barsky
Mrs. Renee Barson
John, Dara & Matthew Belak
Richard Bishop
Veronika Blau & Family
Gail Bloch
Eileen Brenner
Mrs. Myron Brenner & Family
Susan & Paul Brenner
Mrs. Mable Brown
Mr. Carlos Buchbinder
Gail & Robert Burger
Mr. Ken Calmenson
Mr. & Mrs. Barry Chaskin
Mr. & Mrs. Marvin Chercass & Family
Mrs. Ida Ruth Citron & Family
Professor Gary F. Clark
The Family Of Elsie & Martin Cohn, Of Blessed Memory
Mrs. Gerald L. Cohn
Victor Cohn, Madeline Collins & Jake Cohn
Dr. Jeffrey & Joyce Cutler
Jeff, Steven, Ivan And Ben Davidowitz
Richard Director
Mr. & Mrs. Elliot Eisenberg & Jason
Lois, Josh & Noah Figlin

Thanksgiving Offering

How precious is Thy loving kindness, O God, and the
children of men take refuge under Thy wings.

Dr. & Mrs. Kenneth Frumkin
Charlotte & Mark Greenstein, Rosanne Druian
Aleta & Ariel Grunberg
Robert & Estelle Harris
Nathan & Laura Katz & Family
Kenneth, Sheree & Meryl Klemow
Mrs. Lawrence Klemow & Family
Robert Klemow & Laurie Tevlin-Klemow
Dr. Sherri Klemow & Mr. Barry Shevlin & Family
Myra Kline & Steven Russek & Family
Mr. & Mrs. Richard Kline
Mr. Thomas Kline
Mr. & Mrs. Richard Koller & Family
Family Of Phyllis Landau, Of Blessed Memory
Alan & Karen Levy & Family
Rochelle Miller
Susan Miller, Jeremy Miller & Robin Figlin
Robert & Jessica Palermo
Jeff, Ellen, Devon & Alana Rosen
David & Sharon Shafritz
Carol Ann Silver
William J. Small & Burkat Families
Mrs. Lois Sugarman & Family
Mrs. Leonard Trattner
Audrey Wagner & Craig Harris, Barbara Wagner & David Stern
Miriam Weidenfeld
Curt Wright & Laura Klemow Wright
Maxine Yeager
Danielle Klemow Young & Joshua Young & Family

back cover
blank